



# 柬埔寨前國王西哈努克辭世

1922-2012

■柬埔寨前國王西哈努克昨日凌晨在北京逝世，終年90歲。 法新社

胡總發唁電 溫習探遺孀 柬國王抵華迎父靈柩

# 西哈努克在京去世 視華為第二故鄉

香港文匯報訊(記者 葛沖 北京報導) 柬埔寨前國王西哈努克昨日凌晨在北京逝世，終年90歲。西哈努克的長子、柬埔寨國王西哈莫尼和首相洪森昨日從金邊飛抵北京，將西哈努克的靈柩迎回金邊舉行國葬。昨日，中國國家主席胡錦濤、前國家主席江澤民分別向柬埔寨國王西哈莫尼、太后莫尼列致唁電。中國總理溫家寶、國家副主席習近平先後看望柬埔寨太后莫尼列和國王西哈莫尼，對西哈努克太皇不幸病逝向他們表示沉痛哀悼。

柬埔寨國家電視台當地時間早上6時發佈了柬政府公告。柬政府公告稱，西哈努克因自然原因於凌晨1時20分(北京時間2時20分)在中國北京醫院逝世。柬政府國王西哈莫尼和首相洪森已於昨日下午2時44分許乘專機抵達首都國際機場。中國外交部長楊潔篪親自到現場迎接。隨後，西哈莫尼和洪森一行前往西哈努克生前的居所，並到北京醫院進行弔唁。

料10萬東民迎柩 公眾瞻仰3個月

據外電報道，柬埔寨政府發言人宣佈，柬埔寨太后西哈努克的遺體將在首都金邊進行為期3個月的瞻仰和哀悼，隨後將舉行隆重的國葬。據稱，西哈努克的遺體預計將於星期三(17日)下午抵達金邊，估計將有10萬人在金邊夾道恭迎其靈柩回國，此後直到10月21日為哀悼期。

昨日，中國總理溫家寶前往西哈努克生前在京住所看望其遺孀莫尼列。溫家寶說，西哈努克畢生為柬埔寨民族獨立與和平發展事業不懈奮鬥，作出了不可磨滅的卓越貢獻。他長期致力於中柬友好，是中國人民偉大的朋友。溫家寶表示中國也是太后的家，中方有關部門將一如既往地為太后做好服務工作。

而國家副主席習近平也看望了莫尼列，對西哈努克逝世致以深切哀悼和誠摯慰問。習近平高度評價西哈努克是為柬埔寨中柬友好事業作出的不可磨滅的貢獻。他說，西哈努克將永遠活在中柬兩國人民心中。西哈努克和中國老一輩領導人共同開創的中柬友好事業必將發揚光大，傳承下去，取得更加輝煌的成果。

中方精心照料 遺孀深表謝意

習近平表示，西哈努克逝世後，中方願全力協助和配合柬方做好相關工作，請節哀順變，保重身體。莫尼列太后對中國領導人前來看望表示衷心感謝。她表示，中國是西哈努克和她的第二故鄉，中方一直給予她們精心照料，西哈努克病發後，中方有關部門全力救治，她對此深表感謝。相信在雙方共同努力下，中柬友好合作關係必將繼續向前發展。

西哈努克彌留之際，國務委員戴秉國、中共



## 西哈努克生平

- 1922年10月31日 生於柬埔寨金邊。
- 1941年4月23日 繼承王位。
- 1952年至1953年 以柬埔寨國王身份向法國提出獨立要求。
- 1953年11月9日 使柬埔寨獲得完全獨立。
- 1955年4月 將王位讓與其父蘇拉瑪里特後，出任其組建的人民社會同盟主席至1970年。
- 1955年4月 代表柬埔寨出席萬隆亞非會議，並宣告柬埔寨為中立國。
- 1958年7月 再次出任柬埔寨首相。
- 1958年8月 中國和柬埔寨發表聯合聲明，正式建立外交關係。
- 1960年 其父逝世後，宣誓就任國家元首。
- 1960年12月 中柬雙方簽訂了《友好和互不侵犯條約》。
- 1970年 柬埔寨政變後流亡中國。
- 1974年4月17日 就任民主柬埔寨國家主席。
- 1975年 朗諾政權倒台後回國。
- 1979年 越南入侵柬埔寨，再次來到中國。
- 2004年10月6日 宣佈由於健康等原因決定退休。
- 2012年10月15日 在北京逝世，終年90歲。

資料來源：綜合香港文匯報記者及資料中心



■中國總理溫家寶看望西哈努克遺孀和柬埔寨國王，並對西哈努克不幸病逝向他們表示沉痛哀悼。 新華社



■昨日，中國國家副主席習近平在北京看望西哈努克的遺孀。 新華社

中央辦公廳主任栗戰書、外交部長楊潔篪等前往北京醫院看望，並向柬埔寨太后莫尼列轉達中國領導人的慰問。去年底和今年初，中國國家領導人溫家寶、賈慶林等亦曾親自看望過西哈努克。

## 歷經中國四代領袖 六登天安門城樓

香港文匯報訊(記者 葛沖 北京報導) 西哈努克在世時曾表示，他為能與毛澤東、周恩來、鄧小平、江澤民和胡錦濤等中國領導人建立深厚友誼感到榮幸。其中，他更獲毛澤東三次邀請，登上天安門城樓。

晚年生活受中方關心

西哈努克是為止為止登上天安門城樓次數最多的外國元首，他分別於1964年、1965年、1970年、1984年、1989年、2009年，隨同當時的中國領導人毛澤東、周恩來、劉少奇、朱德、鄧小平、胡耀邦、江澤民、胡錦濤等出現在天安門城樓上。

1970年，毛澤東連連3次在天安門城樓上會見了西哈努克親王：「五一」當日，毛澤東在天安門城樓上會見了西哈努克親王和夫人，預定放煙花計劃為此而推遲；5月21日，毛澤東在天安門城樓上高呼「柬埔寨萬歲！西哈努克親王萬歲！」10月1日，毛澤東在天安門城樓再次會見了西哈努克親王和夫人。

中柬於1958年7月正式建交，周恩來總理特別指示中國首任駐柬大使王幼平「一定要交好西哈努克這個朋友」。

1963年5月，劉少奇一行到柬埔寨訪問，受到西哈努克親王最高



■毛澤東與西哈努克在天安門城樓交談。 資料圖片

規格的接待。此外，西哈努克在世時，鄧小平也是西哈努克夫婦的好朋友，江澤民、胡錦濤等都非常關心他的晚年生活。

## 「中國給了我第二次生命」

香港文匯報訊(記者 葛沖 北京報導) 上世紀50年代至70年代，西哈努克是訪華最多的外國元首之一，退休後，他亦長期在中國居住治療。西哈努克多次動情地向外界表示，如果沒有中國歷代領導人和中國政府的關照，沒有北京醫院醫護人員的精心治療，自己肯定早已不在人世，並強調中國是其「第二故鄉」。

創製歌曲 讚頌中柬友好

西哈努克長期致力於中柬友好事業，並多次訪問中國。他曾先後創作了《懷念中國》(歌詞附後)、《萬歲，人民中國；萬歲，主席毛澤東》和《啊，中國，我親愛的第二祖國》等讚頌中柬友好的歌曲；他也曾多次慷慨解囊，向中國遭受自然災害的地區捐款。

1970年3月柬政變後，西哈努克曾流亡

中國長達5年之久。1975年回國前夕，西哈努克特意寫了一首歌曲《我親愛的第二祖國》，歌詞中寫道：「啊！光榮偉大的中國，我向你致敬，我衷心熱愛你，把你當做我的第二祖國！」

1993年，西哈努克已是71歲的老人，在一次北京醫院為他進行的體檢中，查出了他患有惡性腫瘤，但西哈努克對病情表現得相當淡然，而中國醫護人員也給予了他積極治療。

因病退休 長居中國治療

2004年，西哈努克因健康原因退休後，長期在中國居住治療。據報道，逝世前，西哈努克患有癌症、糖尿病及高血壓等疾病。西哈努克多次向外界說：「我始終把中國作為自己的第二故鄉，希望中柬傳統友誼世代相傳。」

### 懷念中國

詞曲：西哈努克親王  
呵，敬愛的中國呵。  
我的心沒有變，  
它永遠把你懷念！  
呵，親愛的朋友！  
我們高棉人哪，  
有了你的支持，  
就把憂愁驅散。  
你是一個大國，  
毫不自私自利，  
待人謙遜有禮，  
不論大小，平等相待。  
你捍衛各國人民的(的)  
自由，獨立，平等，  
維護人類和平。  
呵，柬埔寨人民  
是你永恆(的)朋友！

## 東國政變 慘被廢黜 周恩來：「我們永遠承認您」

1970年3月18日，柬埔寨內閣首相朗諾在美國的指揮下，發動了軍事政變，廢黜西哈努克國家元首，後又判處他死刑。當時，西哈努克正在訪問法國、蘇聯期間，並將路過中國返回金邊。在他離開莫斯科之前，蘇聯領導人將柬埔寨發生政變的消息告訴了他。西哈努克極為悲痛，在飛往中國的飛機上他失聲痛哭。

周恩來總理獲悉中國駐柬大使館關於東國內發生政變的報告，19日親自迎接被廢黜的西哈努克元首相來中國。周總理深情地說：「熱烈歡迎西哈努克親王來華訪問！您仍然是柬埔寨的國家元首，我們永遠承認您，決不認同別人！」面對中國人民為他舉行的歡迎儀式，西哈努克心情十分激動。



■1963年，劉少奇和夫人孫光美、周恩來和夫人鄧穎超在北京會見西哈努克和夫人。 網上圖片

元首，我們永遠承認您，決不認同別人！」面對中國人民為他舉行的歡迎儀式，西哈努克心情十分激動。

## 版面導讀

10年房策報告 明年中發表  
長遠房屋策略指導委員會昨日首次會議，會後運房局長張炳良表示，委會將檢討房屋需求、相關政策及土地規劃，明年中發表涉及10年長遠房屋計劃的初步報告。 詳刊A6

日本挑起與中、韓、俄的領土爭端，日本著名作家、諾貝爾文學獎得主大江健三郎也嚴辭批評，指釣魚島是日本在侵略或殖民過程中獲得，敦促政府正視侵略史。 詳刊A7

美日達成共識 聯手應對中國  
日本近日展開外交攻勢，企圖在釣魚島問題上尋找突破口。據日本媒體報道，日外相與到訪的美國常務助理國務卿會談，雙方一致認為美日應聯手應對中國。 詳刊A8

港聞 育有5名子女的32歲未婚母，以稀釋奶粉餵哺3個月大幼子，致他長期營養不良，終活活餓死。該名依靠綜援維生的母親，昨被裁定疏忽照顧罪成，押後判刑。 詳刊A20

陳玉樹因病辭任 嶺大急覓新掌門  
因病休假多時的嶺南大學校長陳玉樹，昨宣佈因健康理由辭任校長一職，嶺大校董會昨隨即成立遴選委員會，物色及遴選下任校長，期望能於明年9月前覓得。 詳刊A21

日歐美客商稀少 廣交會第一天  
第112屆廣交會昨在廣州開幕。在歐美等發達經濟體、以及金磚國家為代表的新興經濟體經濟增速都普遍放緩的背景下，第一天到會的日歐美客商比上屆減少。 詳刊B2